

الأصل والفرق

مسرحية

على الطرقات والبيوت المقامة ،
يا ابني ، أما وانت ،
لم يعد ما تحويه الجدران لنا ،
لقد مات عنا الليل ووند في حلقنا النهار .
ان شعاع الشمس لا يسقط لنا على مياه .
ولم يعد يسقط علينا بلح ،
ان حقا اكله التراب
أما زلت قادرا على السير في الطرقات ؟ ..

الابن : امي ، ان نعود ؟ (في ضراعة خائفة)
الام : يا ابني أنت ما بقي لي من حياة ،
لقد أغلقتك علي كالباب الكبير ،
ولم اعد ارى وجهك .
انت كبير ، كبير لانك حي .

الابن : امي ، لا تجعليني احس انني منه .
الام : لقد قال لي ذات يوم « انه ابني ، ليس لك فيه شيء » .
أنا اذكر ذلك ، فلقد حزنت وطرحت جنيني من يمدك .
ولكنني لا اغضب اليوم من ذلك ، انا انكسر على حديثه اسي
كسور الحقل تحنيه السنون .
الابن : ولكن ماذا وراء ذلك ؟
الابن نعود ؟

الام : انا وراءه ، انت بابي وانا حياتك .
ليس لك طريق الا عيوني المنكسرة لا تعكس شيئا .
لقد ليست لك الجلابيب السود
خوضني ، لا ، لا تخوضني ،
انا ارض بود مروية ليس فيها الا وحل وجذور غرستها الاقدام
الابن : امي ، لقد عزاني امام المسجد ، وانت قد صنعت الرحمة
وعلى روحه قرانا القرآن
وجاءنا العمدة في الليل ، وكل الناس
وخرجت الى بيتنا الصواني وتاخر الليل وانفص الناس ،
قومي ، الان نعود (ضارعا) .
الام : نعود ، نعود ،
كما يقرأ القرآن على كل ميت وكما يخرج العمدة وراء كل صندوق .
لا لن اعود ،
لقد بت حتى الخميس انقلب في الظلم كرفيف يحترق ،
وصنعنا له الرحمة ودفننسي النسوان ،
ولكنني لا استطيع ان ادفع له شيئا ،
لقد بعد عن يدي ،

يدخل الابن الى المقبرة الواسعة ونراه يخطو باحثا عن امه ،
وهي جالسة عند القبر ، بيضاء صغيرة في جلابيبها السود
لا تكاد ان تحس ان فيها ملاء او ان لها جسما .
والسما من ورائها زرقاء واسعة فيها غروب خفيف كدموع
العين ، وليس في المقبرة احد .
الام امامها سلة صغيرة فيها اقراص من افراص الرحمة
و« شوريك » (1) وبين حين وحين يحط عند اقدامها غراب .
والشاب يخب في جلاب من صوف وعلى رأسه طاقية صغيرة
وتحت ابطه عود ضخ من شجرة .

الابن : اما ان نعود ؟
الام : هيه ؟
الابن : اما ان نعود ؟
الام : لقد كنت اقول له ذلك ، في كل عصر ، عند راس الحقل .
الابن : اما ان نعود ؟
الام : وهل اذا عدنا يعود ؟
الابن : اما ان نعود (ضجرا) ؟
الام : لقد قال لك ارفق بامك .
الابن : امي ، هيا ، هيا نعود .
الام : انا لا استطيع ان اقوم ،

ان اعود ،
ان اذهب الى البيت الواسع الكبير
فلا يسعل فيه ولا اسمع خطوه ودعاه الشام ،
ان اعود
وهدي للظلمة وللبيت الواسع وجدران الطين ،
لقد تخلل الطين تراب وجفاف ،
وقد اكله الجفاف والتراب
ان رجلي يرقد ويسرى فيه التراب ،
أما زلتنا في التحاريق ،
ان المياه تنسحب في الترع ، والتراب يغطي وجهه وبدنه ،
ما اشق التراب ، كالعرق الجاف ، لا نور ولا رخاوة .
الابن : لقد قلت لك هيا ، هيا نعود (بعنف)
الام : ما اشد حرصك على الاشياء ،

(1) نوع من الشطائر ، تحشى بالبلح او مطبوخ العسل او الجبن
في ريف مصر .

نعم انظر ، يدي
 انت لك عيون ، وانا لي يد ،
 وليس له عيون وليس له يد ،
 ان الناس ياكلون له الرحمة
 لقد ملا فمه التراب وتحجر في عيونه العظم .
 لقد ضاع منا وابتعد
 كالطريق الخشن الجاف .
 يا ضيعة ما كان لنا من نور وقوة في الساق
 (عبر في طرف المقبرة رجل يسحب بقرتين
 ويذهب ناحية الغروب)
 لقد داس قبره البقر
 وغربت الشمس دون ان تنظر اليه
 كان قويا منصوبا كهذا الفلاح البعيد ،
 واتحدر اليها ذات مساء وطلب يدي ،
 يدي ، انظر ،
 واخذني اليه ، واقام بثرا في الفناء ، واحضرت حول البئر الحفول
 مع السنين ،
 ثم حملة الناس في صندوق وترك لي ،
 ولكنك له ، لست لي (في حيرة واقعة)
 (يقدم عليهم من زاوية الفلاح الحفار في جنباب
 ابيض خفيف وهو رجل في الاربعين قوي متين
 فيه نبيل وصحة)
 الابن : قلت كفى هلرا وهيا نعود ،
 اسحبك الى البيت
 انك حمقاء ، خرفة ،
 اجننت (يحاول ان يسحبها بالقوة من جلستها ولكنها تسقط
 من يده كالتياب الفارغة)
 هيا ، هيا ، هيا يا امرأة .
 (للحفار) : لقد جننت ، انها لا تريد ان تفاد القبر (يصبح
 الحفار قريبا منهم)
 الام : جننت ، (تستمر)
 كشيابيك الصدة الملوثة والشمس الحمراء وراء التلال
 لقد اقتلموا النخل وغسوا رؤوسه في الابار
 وشيخ الخفر يصطاد البلع (تصحك)
 وانا وضعته في الصندوق مع حلى فلبس الخلال واختنق .
 الحفار : (في صوته فاهم)
 اسمعي يا امرأة ، نبي العند واسالي نفسك
 الا يمكنك ان تقومي .
 الام : يمكنني .. ان ارى يدي .
 الابن : (للحفار) ساتركها لك ، انت اقدر عليها
 (ويسير ناحية القرية منحدرًا)
 الام : (صارخة وراة)
 قل للناس انني جننت
 وقل لهم ان يسرعوا الى هنا فقد اغرقت حقولهم المياه .
 اسمع (محذرة للحفار)
 (ثم تعول) انت تسمع وهو ينظر وانا هنا جالسة .
 الحفار : ساجلس انا ايضا الى جانبك .
 الام : اولا تذهب الى القرية .
 الحفار : (بغموضي) لا ..
 الام : (تساله في عجب وقد اصابتها خفة)
 او تجلس هنا ،
 الحفار : نعم .. (باسمها في هدوء)

الام : الى جانبي .
 الحفار : نعم ..
 الام : ماذا تريد ؟
 الحفار : لا شيء .
 الام : قل لي ، هل تحرك وانتم تضمونه في القبر ؟
 الحفار : لقد رايت انت كل شيء .
 الام : ولكنك لمست جسمه ، اكان دافئا ؟
 الحفار : نعم ..
 الام : كالفرحة المذبوحة ..!
 الحفار : لا .. ككل ميت (وهو مطرق الى الارض)
 الام : (تسابه كطفلة) لماذا يظل الميت دافئا ؟
 الحفار : (يجيبه من الارض) لان اهله حزاني عليه .
 الام : (مقررة) انا اهل الميت .
 لقد قالوا لي ان حزني عليه لا ينفج .
 الحفار : هل قالوا لك ذلك ؟
 الام : وقالوا انني ابكي على ميت
 وان الحزن كالقرآن خالد في الكلمات
 الحفار : ولهذا تندبسين ...
 الام : انت تعلم ، انا لا اندب
 بل ابكي هذا السور الذي كشفني للناس
 وحط في عيوني حجرا ومشاهد
 الحفار : لقد ظلت للناس بعد كل ميت
 عظم الله اجرکم
 ولا استطيع ان ادعو الله ان يؤجرك على وفاته .
 فلقد اغرقت الاجر بحدوث المصيبة .
 الام : لقد قلت للبحار لا تفتح القناطر
 ولكنه اغرق الحفول وتركني اذرع الارز بلا عيدان ،
 انا في المياه اخوض قد كشفت عن ساقي ووجهي
 ليس لي قناع ولا رجل .
 الحفار : اسمعي ، ليس للارز ميعاد ،
 انه يندفع في المياه وفي صور الكارثة ..
 الام : لقد تركت الحصاد لابني
 ولا اراه الا خائفا في الماء يمسك النجوم ويعلم بالبلع ..
 الحفار : اسمعي (مكررا يريد ان يقول شيئا غير ما كان يريد) لقد
 قلت لابنك ان يتزوج .
 الام : (لم تسمعه - مكررة ما تريد ان تقول)
 انا لا اراه الا خائفا في الماء يمسك النجوم ويعلم بالبلع .
 الحفار : (لقد ابتعد عنه ما يريد ان يقوله) آه
 ان صور الناس اقسى علي من الجثث والقبور
 لقد اصبحت في خوف من حركة الناس ،
 خوف عليهم ، من الطرقات والنخل والترع .
 الام : (في حزن معروف) نعم ، يا اخي ، لقد اصبحت اخاف منهم
 ومن الجدران .
 الحفار : انت تعرفين ان ابنك ذاهب الى البقال ،
 في القرية الضيقة وراء المحل ،
 يشرب الحشيش في الحلقة ..
 الام : ان القبر قد اكل دنياي واحاط محيطي بالشواهد ،
 وانا لا اذكر من ابني الا التراب في ذراع ابيه ..
 الحفار : عظم الله اجرک ..
 الام : نعم يا اخي ، ان اجري في زوجي كبير
 الحفار : لقد قصدت ابنك ..
 الام : لقد ادركني الموت على حواف حياني

كعشاب الترع الحادة ،
فالسحالي السريعة برق في المشب بين الموت والحياة ،
جفاف ، وحدة وبريق الماء (مادة من نفسها في عيون الكثير
من الناس .

الحفار : لقد حدث لك حادث غريب (حزينا)

الام : الغريب (مستقلة بنفسها) اني استطعت ان اقوم وان اعود
وان اسير بين المقابر حتى التربة والجدران .

الحفار : لا ، لن تقومي ، حتى اقول لك ما اريد .
لقد قدمت وفي يدي ان احفر في نفسك شيئا
ولكني لا استطعت ان اسير على هذه الفرابة ،
بين حدود الموت والحياة .

ان ما حدث لي هو ما اريد ان اقله ،
ولكني احس الماضي يملأ ما اقول وضوحا وجمودا ،
وسحاليك تنسحب بسرعة في مسالك عيونك

الام : لقد استطعت ان ادرك طبيعة الارض
وان ادرك ما بين التراب والماء من فارق ،
لقد استطعت ان اشترى ارضا من التراب والماء
وان اقيم فيها به فردي بلا جدران .

الحفار : لو استطعت ان اقيم لك بيتا

او ان احميك بما اعرف ،

لو استطعت ان اصنع لك طعام الحق

وان اعجن لك خبزا كخود البنات .

ولكني لا اكاد اقول ،

فلا استطعت ان احمل نفسي عليك

والمرء ان مر في الحياة بالطرق الفريبة

لا يكاد ان يقدر على الحديث .

امام الحدث الجامد والدموع في العيون

وان الفخر والتعالي ، والقص والعظة

ابعد من الفاجعة ،

بعيدة عنها ...

نعم بعيدة عنها ...

(يدخل الفلاح بلا بقر)

(الى الفلاح)

الى اينس ؟

الفلاح : الى البقال ..

الام : ابني هناك ، قل له انني لم اعد

الحفار : لا ، اسمع (مصرا)

لن تذهب ، اسمع انت لك اذن

وانت بسيط من الناس

قادر ان تنصح

هل تعرف كيف تلقى الناس

وكيف تسمع عنهم ،

الفلاح : هيا ..! (مستقربا مصيخا)

الحفار : في كل نفس ترعة ، وعند اخر التربة ، بركة ،

قد يغطيها ناموس ، او يشتد فيها النخل والشمس

وعلى البركة عيون كالسحالي لا تعرف الماء

او كالسمك لا تعرف غيره .

الفلاح : نعم ، هذا صحيح فانا احيانا احب ان اصطاد السمك

الام : لا ، ليس السمك ...

الحفار : اختي ، ... (مدركا)

الام : ان لوعتي اطول من التربة واكبر من البركة

وليس فيها ناموس ، وليس فيها سمك

ولكنها الزرقة ، لقد اكلت قلبي وعيوني ،

بين السماء والماء

ما أشد الاشياء والعناصر ،

اذا ابتعدت عنك (للحفار)

الحفار : (اخيرا)

في يوم من الايام ،

بعد ان دفنت ابي ، والشيخة وابن العمدة ،

في ذلك اليوم الذي جاء فيه المدير

كنت هنا ارقب ما في داخل القبر

واتذكر في نفسي ما رأيت من تيون مفضة ،

واقول لك الحق ، يا اختي (متجها للفلاح)

لقد احسست في روحي تجرد الفقرات في الاصابع

واغمضة الجفن المريرة ، بلا عند ولا قصد ،

وقلت لنفسي ، ما اغرب مالي من حركة

وحركت اهلامي سريعا ولكن عيني لم تفتح ،

ورفعت ذراعي (يمثل ذلك) وخطوت بقدمي

ولكني لم اخط ولم اضرب في الهواء شيئا ،

واحسست اني احمل دولا ابني الكبير ،

وانني انزل الى قبر ابي الواسع

اخطو على عظم وقماش واتحسس بيدي رطوبة الجدران

وعندما وصلت حيث وضعت ابي ،

وضعت الدولا الكبير وفتحته

واطلت منه ابي العجوز ، يعونها البيضاء

ورأيت فيها فروعا من دم احمر .

وقال لي ابي ، يا بني لا تك عصيا ..

انت تعرف ما في القبر

وما زلت ضالا بلا انف على الارض .

فقلت له ، يا ابي ..

الفلاح : (مقاطعا) اكان ميتا (في بلاهة) ؟ ..

الحفار : (مكفلا) كل ما قلت (للام)

(صمت)

ولما تحركت ابي في الدولا قال لي ابي

((اختر لك يدا ، وامرق بها وسط الناس ،

تحت المطر والشمس ، وامسح العرق عن جبينك ،

واحفظ فيها اللبن

واندفع انت وهي ، لا تخش الجدران ،

ان عيون الناس طرقات

وليس بين الموت والحياة

غير شجرة خضراء ،

لها شوك يمي القلوب والايدي

ولها زهر على الشفاه والانداء ،

الفلاح : (مدعيا) في المحل ، من هذا الشجر

الام : في القرعة الضيقة ؟ ..

الحفار : لا ، لقد عين ابي مكانه ،

(يسود طفلا) ،

سبمة بحور عراض ، كل منها يخاض بطرف ،

بحر للمين ، وبحر للايدي

وبحر تخوضه بانفك ، وبحر تجرعه حتى يجف ..

الام : وبحر للعرق والشوك في الاقدام ..

الفلاح : وبقية الابحر ؟ ..

الحفار : وعندما نهر الابحر نجد طريقا اخضر ،

قد زرع باللوان والراحة ،

ولكننا نقف ،
حتى تسقط الشمس علينا يدا ،
وقال لي ابي ،
ليس في الحياة غير ان تنتظر ،
ليس لك ان ترجو غير ان تنفجر نفسك ،
فاذا احسست بالمياه تسيل في داخلك
واحسست ان الحجر قد رق
وان النار في الهواء عمود ثابت
فليس لك ان تنتظر ،
لان اليد والشمس والشجرة الخضراء ...

الام : (صارخة)

يا ربي ، اما زال في الحياة حياة ..

(تفر هاربة ناحية القرية)

الحفار : (تضيء عيونها)

ما اصدق ابي ...

(للفلاح مسكنا من دهشته)

خل عنك ، اذهب انت

الفلاح : لا ... (مدهوشا)

الحفار : احقنا ،

عليك السلام

الفلاح : (لنفسه)

لا .. لا ..

ليس هذا حشيشا

ستار

الفصل الثاني

جانب من ساقية قد القى عمودها على الارض بلا بقر وقطعة
واسعة خالية من ارض مترية الى جانبها وخلاء واسع بمد
ذلك فيه ظلال من خضرة تظهر عن بمد وبعض ارتفاع
وانخفاض في الارض المحيطة تظهر خلالها قطع متزايدة من
الخضرة ، الابن الشاب في نفس الملابس وقد اطلع بشمال وفتاة
وجرة على الارض وما زال الوقت صباحا باكرا في النسيم
وضوء الشمس . الفتاة تلبس جلبابا مشجرا بلون اسود واحمر
وتعبت في يدها بحوايه وعلى راسها وكتفها غطاء للرأس
اسود خفيف ، في الفتاة سمرة وحمرة كماء الفيضان وامتلاء
معتدل في الجسد وطول فارغ . ولها من تحت غطاء الرأس
صفائر سوداء في اخرها شرائط حمراء . في يدها سوار فضي
وفي رجليها خلخال سميك .. الجرة على الارض مبللة الجوانب
فيها ثقل الماء وميل الامتلاء .

الفتاة : نعم لقد آن ان اعود .

الابن : ما زلت لا ادرك لماذا نبتعد عن القرية ،

اين صاحبك ؟

لقد حان الوقت كي اجد لنفسي مكانا

بين الموت والحياة

في القرية .

الفتاة : لقد امتدت علينا الشمس

والماء في الجرة ساكن ،

لنا زير كبير في الركن

وقد فرغ الماء على وضوء ابي ،
ان يده المرتعشة تعبت في الطشت
وامي العمياء تتحسس قدميه
قد آن ان املا الزير ،
فقد كادت فطراته ان تجف ،

الابن : انا لا احب هذا الركن من بيتكم

انه يقطر امك واباك ونباح كلبكم

انا لا احب الا خوار بقري

وحركة الارانب فوق فرننا

وانا اكره هذا الزير ان تخيلته بين تدييك

يقطر غربة ومناعة

وكاني اراك عن بعد ، على جبل .

الفتاة : ولكنني لست بعيدة ،

لقد غسلت قدمي ووضعت على رأسي منديلي

واحسست خطوي اليك يهتز في بطني ،

لقد اجبت التربة كي اراك ،

لقد خرجت من الحائط ومن ظهر ابي

كي اراك ،

كي اراك ، بلا اسم ولا حائط

كي اراك كما انا ، ليس لي غير قوام وخطو ، نعم ، ليس لي

غير قوام وخطو .

قد جئتك بلا قصد او وعي كفراشات الصباح

قد ملات جوانبي ريح طيبة

وانبسطت روحي على عطر كاوراق الزهور .

جئتك ..

ملء جسدي فخامة ، وفي اعضائي رخاوة الرضا والطبيعة .

الابن : (مقاطعا)

ليس لي ان ابسط عليك ذراعي ،

الفتاة : احسه عليّ كتنوات الحقول .

وشعري يضيء في الرعاية كالقطن الجميل

الابن : لا .. اسكتني ،

لا تبعدي الاشياء عما هي عليه ،

ان الحق والواقع يسقط من خيالي ،

كجنح مكسور .

انا ما زلت اجد ان اصمد هذا الطريق

وما زلت على جهدك جرنا مفلوقا ،

قديما .

لقد قلت للحصول في نفسي ان يسمى

كالحيات على حجر

وقلت للتخلص والتفرد وانايتي ،

امسكوا عليّ جسدي وادفعوا يدي وعيوني اليك .

ولكنني ما زلت اخشى ،

وادفع نفسي بلا خبز ، كفرن .

الفتاة : اعترف ،

انا ما اقمتم الفرغ رغيفا

الا واحسست نفسك على عنقي وفي شفتي

الابن : قلت لا تبعدي الاشياء عما هي عليه

انا لا احب ان احصل في عمق النفوس

او ان اخوض في المياه الآسنة

لقد قلت للبقال ان يتقل لي الحشيش ،

انا لا احب ، ان اشرب ، كي احلم ،

بل احب ان اصرع الجسد وان انتقم من خيالي ،
احبه ان اميت العلم وان ابعد العارض من المشاعر
اريد لو اقطع اليد ان تمتد الى شيء على ظلمه
وان امسح بالدم عينا ترسم هي الجفون صورا
لقد اكتفيت من اصعادي على السلم
الى سطح البيت مع النجوم والسماء ،
لقد اكتفيت من حيرة العلم
واشتاقت نفسي ان امسك الحجر ،
محبرا كالياقوت ، معزيا كالعيون الباكية ،
لقد اشتقت ان امسك وان افبض ،
وان اخلق بمفردتي الفصول وادوار المياه .

الفتاة : اتعرف انسي حيرى ،

كلما جئت كالياء المنسجبة

ارتفعت نفسك عني ،

واحسست انني آسن

وانني اركد بمفردتي ،

فتقمض مشاعري واسأل نفسي ،

« اقد جئت حقا اليه »

لقد تعودت في طفولتي ان اجري وراء الطيور

وتعودت ان اخوض بساقي برعتنا ،

وتعودت ان اضرب الوز بالحصى ،

وان امسك الارانبي من اذانها ،

ولم يكن بيني وبينها طريق ،

ولم اكن احلم او اتمنى ،

او احمل نفسي على معنى او شعور ،

ولما كبرت ونما جسدي في بيتنا

كالشجرة القريبة ،

حسبت انني اكبر في حلمي ،

وانني اكبر كلما استطعت ان افهد ،

كلما استطعت ان اعطي ، وانا احس عطائي ،

ولكنني استشعر كلما جاورتك ،

تحور القصد ، وضياح المطاء ،

واري نفسي كالنخل المنسى ، بلا لقاح ،

الابن : اتحسبين انني لا اريدك ،

الفتاة : انا لا اعرف ماذا تريد ،

ولكنني اعرف انني انفل لك

من بعيد ،

كصفحة السماء بعد الشمس .

الابن : انا لا احب الغروب ،

الفتاة : ولكنك تؤم البقال ،

وتجري وراء امك .

ولا تستطيع ان تفرقني في الحرة

وان تراني استحم ، لك .

الابن : لقد ارتفعت الشمس

الفتاة : اتريد ان تهرب مني ؟

الابن : اين صاحبتك ،

ما اطيها !

الفتاة : انا احسها في مرضها الشنيع

ادرك لي ، واقرب مني ،

الابن : انا لا أستطيع ان ادرك كيف تسير ،

بانها المتاكل وشفتها المقطوعة ،

ان الكلام يقع من فهمنا

كاستنسان متساقطة ،

الفتاة : ولكنها تنظر لي من عيون

كابار الشيخ ،

يتناوح فيها النخيل والصمت ،

هي تقطر من عيونها فهما

وكأنها تصنع ما في نفسي ،

اتفهمني ،

هي ، هي وحدها ،

آخر الارض ، وحدود الحقل

وقدرتي على الحياة والبقاء ،

والسلوك اليك .

الابن : انا لا احب الحدود والاطراف ،

ولا اهم ان نلتقي بين بين ،

انا لا اعرف كيف تحتلمين الزهري

ولا اعرف ايضا ،

كيف اصل اليك ، بدونه .

الفتاة : اتعرف ما يعذبني ؟ . .

لا . . اسمع ،

جاورتني ذات نهار وجلست عند قدمي ،

وقالت لي

« لو امشيت شمرك ، او اقل قديمك »

كان صوتها الصارخ في عينيها

يتخلل شعري وساقي

ولقد جيت ان اقول لها نعم ،

ولكنها قالت لي :

لا ، يجب الا المسك

ان يدي ونفسي اهبج من ان يمساك

ان لك يدا ، وان لك نفسا في رجل .

واحسست انني انكاث كشجر الجميز ،

وارتخي فصولنا ونمرا .

لقد كللت نفسي بامكاني ،

وملات روحي حديقة وزهرا ،

ولكنني كلما ظلت في روحي ،

رايت زهري يرتوي من لعابها

وادركت ان حديقتي امكان ،

وقدرتها على الخلق واقع .

الابن : لقد اكتفيت من واقعي ومن امكانك ،

لم يصد في نفس العشي مد ،

لقد انطفت الجمزات ،

كحسين شريرة

ولا أستطيع ان اشرب معك العشي ،

او ان اخلص فيك من امي ،

اقول لك ،

فالواقع ان المسالة بسيطة :

الفتاة : (مقاطعة)

البسيط انك تريدني زوجة ،

انك تود ان تستطيع ،

لو تفلق عليّ الجدران والظلمة ،

تود ان تخلص من جهدي لك ،

تعب لو تراك امك زوجا

وتسير الفتاة ووراءها الشوهاء ويعطينا الابن ظهره
نظرا اليهما ورافعا في يده خشبة الساقية)

ستتسار

الفصل الثالث

بعد سنة

قاعة كبيرة نصف مظلمة في طرفها من اليمين فرن وفي جانبه
باب مفتوح على حوش وزربية . والام تجلس امام باب الحوش
الى جانب الفرن والى جانبها جوال كبير فيه قمع ومكيال
وفي يدها منخل وفي الوسط فتحة الى سلم ظهر فيها
السلم وبعض طاقات للحمام على جدار السلم ، ووراء المرأة
ابواب ثلاثة مغلقة ، ودخول الاشخاص وخروجهم من الامام من
باب كبير لا يظهر منه الطريق والام والابن الى جانب الفرن
في آخر المسرح بعيدين بالنسبة للقاعة الواسعة ، فيها حمام
وارانب ووز .

الابن يتحرك الى جانب الام منغلا وكان الحسد يتبينهما
قد طال .

الام : نعم ،

نعم قد خطوت هذه الخطوات
وفعلت ذلك ،

اما تعرف مسئوليتي ؟ (تنخل)

الابن : انا لا اجيد فهم الاحاسي ،

ولكني انفجر كالثور الهائج

بلا رحمة ولا عقل ،

انفجر ، واندفع واقتك بك .

الام : ان القمع لا ينتهي ،

وهذا الحمى كثير

المن تخرج ؟

الابن : انا على وشك كل شيء ،

قد اعدت الادوات لكل شيء

لقد لست جليبي ، وطرف محرائي مسنون

ولي نار في الحجر

ولكنني لن اتزوج ولن اذع

لا .. ولن اخرج ..

وهل تستطيع ان اتخطى العتبة ..

الام : كم احس اتك كبير ،

وانك في غنى عني

وانك وحيد ظل وحساب

ما افريك الى وحدتي واحساسني بنفسي ،

انا لا اذكر الا كلما خطوت بمفردي ،

وحدي بعيدا عن الناس والعمل ،

بعيدا عن العيون ،

في ظلمة العمل العابر وفي اخر النهار ،

في الصباح في الكوة ، في غلقة الباب ،

وانا اسحب النظار على جسدي ،

في آخر كل شيء انت ،

عندما اقوم ، بعد جلسة طويلة ،

عندما تنفسي من حولي النساء ،

عندما اسمع شخيرته الى جانبي ..

الابن : نعم ، بعد ان ياكل زوجك وينام ،

لقد اصبحت انا بتيقة ،

كروث البهائم وذرب الحمام ،

لو تراك اباك .

ولكنني اريد ...

الابن : (مقاطعا)

انا اريد ان افرغ من شبابي

ومن بطلان حياتي ،

وانا احس الحبيب

كحزن امسي

حماقة ؟

لقد مات ابي ،

فلماذا لا تنجبين لي طفلا ؟ ..

الفتاة : اعرف ؟ لقد نفذت صاحبتني الي هذا

واضادت بطني وملاّت اندائي لبنا

ورابتها تلاعب الطفل

بشفاها المتأكلة وغيونها الضارعة ،

انها تملأ نفسي احلاما

فاجيئك مثقلة كحما السبخ (وتضحك)

الابن : (يقترب منها في عنف)

لقد مللت كل هذا

اعطيني قبيلسة

اريد لو امصر مللي ومرارتي

وان اختم حديثنا بالقبلة الحرام

انا احس عبوري لنفسي في الحرام وحده .

املا فيه تشنجي وغموض افراضي وفشلي ،

وحيرة عيوني ويدي ،

وفراغ هذا الجسد والروح المنخويه

(يتناولها في يديه ويقبلها على شفتيها ويداه على جسدها)

الفتاة : (في شفتيه)

ما اشد حيرتي معك ..

الابن : (مبتعدا عنها)

دعيني افكر

الفتاة : ان تعود للقريبة ؟

الابن : لا ...

انا ادفن هنا شيئا واحس انه سيخرج .

(تقبل الفتاة الشوهاء عليهما)

وتقف امامهما تنظر ولا تتكلم)

اكننت ترفيننسا ؟

الشوهاء : (تشير براسها ان لا)

الابن : اكننت تنتظرين ؟

الشوهاء : (تشير براسها ان نعم)

الابن : وايمن كنت ؟

الشوهاء : (تشير الى منخفض وراهها يصعد منه تراب عدو ونهيق حمار)

وتشير الشوهاء الى جرة الفتاة لتساعدتها على حملها ولكن الفتاة

تحملها وحدها وتنظر الى الابن)

الفتاة : ان تعود للقريبة ؟

الابن : لا ..

الشوهاء : (من شفتيها) الخير ان تعود

الابن : الخير ان (مكررا وراهها ساهما)

ولكنني لن اعوذ (هامسا لنفسه)

ياربى ليس فيما يرد ما فعلت ،
 يارب ، ما كان ، ليس لي فيه يد ،
 يا ربي انت ادرى بالخطوات ،
 وانت ادرى بهذا الجسد ..
 لقد نال ما نال ، وما حصل لنفسه على شيء .
 يا ربي ...

(تدخل الجارة ١)

الجارة ١ : آه اتبكيين اذن ،
 انا ما زلت احسبك عروسا ،
 قد رق لها الوجود ، واستراحت لها الطرقات ،
 انك ما زلت عروسا ،
 لك نصارة الاقدام والدخول ،
 واحساس الطير بالمودة
 لم تبكيين ،
 قد جعلتني اذكر الطارى وعيدان القطن الجاف .
 الام : اجلسي ،
 ان دخولك علي كحدة الشمس على الماء الاسن ،
 انا ما زال يلعب في روحي فلق كصغار الضفادع ،
 فاذا ما انفردت بنفسي ،
 رايت التماسيح وغيلان الماء ،

انا عروس ،
 عروس بلا رأس ولا ذنب ،
 حزينه كدمي الطين ،
 بلا وجه ولا تعبير ،
 قد كومتني الاطفال ولي على كسل جانب يد
 وموضع لاصبع .
 انا مجروحة مجعدة ،
 ولكني عروس .

عروس ...

الجارة ١ : نولكنه رجل طيب قوي رحيم ،
 قد تناولك بيد كريمة ،
 اما تسمعين صراخي كل ليلة ،
 ان رجلي يضربني ،
 وما اقرب ان اقول لك ،
 اريد لو احس هنائي عندك .

الام : عيوني عليك باردة (في ياس)
 حقا انك جارة .

يجاورني بيتك ووجودك ،
 ويظل بيننا حائط ،
 اسمع صراخك في الليل ، فتنفجر في ذهني شرارات من نار
 واخلف بين الجنة والنار ، ولا اميز بينهما صراطا
 واتت ، تدخليين علي وانا ابكي ،
 فتقمين علي كما تقمين على بشر
 وتساليني وكأنني ظلك ،
 ولكني يا اختي ابكي ، ابكي بمفردي
 ليس لي معنى ، وليس لي جواب ،
 قد دفعت الي حدود الجسد بلا جسد ،
 ومزجت بين ابني وزوجي ،
 وخطوت على الحزن والقبر الى فراشي جاف ،
 بلا ندي ولا لبس ،
 قد صوّح فيه النخل وتقصفت فيه العيدان ،

امسح واجمع واذكر
 في آخر كل شيء ،
 له الحمام والثور وطعام الصباح ،
 ولي اواخر الليل والذكرى وتائب الضمير ،
 والعشاء البارد في غرفتي ..

الام : (مؤمنة براسها)

انظر ، كم انا مخلصه ..
 الابن : الا يسود هذا الضوء ،
 لقد ارتد عليك شبابك
 واصبح لك غنج وحديث دافئ من الشفاء .
 الام : انا اخجل منك (في تصابي معترف)
 الابن : وتخلجين مني (مستمرا مكررا)
 وتنفضين على شمورك
 كانتفاضة الوز بعد الماء .
 لقد جفت بنوتي على جناحيك
 وثقلت اقدامي بالحديد
 لا ، لا استطيع ان اخرج ..
 ان اتخطى العتبة ...
 لقد خرج هو ، وما زال في البيت نفسه .
 ان تجشاه الكريه يكتم صدري ويخثقني ،
 لقد خرج هو ، وتركني مسجوناً في رائحته .

(يخطو ويعود ناحية الباب)

الام : اتعرف انك تؤلمني ،

لقد سألتك ، ورايتك تدفمني ،
 اتذكر ، لقد قلت لي « يا امي » ،
 بعد حين ساتزوج ، وانت ما زلت صغيرة ،
 وقد يساعديني في الحقل ، وله مال وارضى ،
 وهو قريبنا ،
 لقد قلت لي ذلك ، وجثنتي حانيا عاطفا ،
 يا امي ان حزنك يقتل روحي،
 وزواجك يرجعنا كما كنا ، سعداء مشغولين .
 الم تقل ذلك ..
 الابن : كنت احمق ، مخدوعا عن نفسي ، مشغولا باحلامي ،
 وكنت خرقاء مجنونة
 قد نصبت لي دوامة ..
 (مفكرا) ... وقد نصحتني الرجال ان القبل .

الام : لا ، لم يكونوا الرجال ،
 كنت تريد ان تخلص مني ،
 ان تبيني بحزني لرجل آخر ،
 كنت بقرة مريضة فيمتني للجزار ،
 لا لم يكونوا الرجال ...
 انا اعرف هذه البنت ، واعرف خوفك من المسؤولية ،
 ولم تكن تقدر ان تتزوج فزوجتني انا ،
 ومع ذلك (معترفة) فانا اعرف انني قد اخطأت .
 الابن : (متهمكا) ما اجمل شعورك لي ..

الام : اخطأت ... (وتضع المنخل)

اخطأت خطأ الخطوة ،
 اخطأت خطأ المين ،
 اخطأت خطأ اليد والنفس ...

(يخرج مسرعا وكانما يخلص من امر)
 (وتظل تنخل وهي تبكي وتندب)

انا ارضى وحدي الميون في النار ،
واليد الملوثة بالدموع ،

انظري كفي وصدري وعيوني .

هذا ابني قد نسيت عناء جسدي فيه ،
ولكني اجفل كلما ادركت انه لحمي ،

وروحى واعماق نفسي وتراكم السنين في صدري
قد طواها القبر وهذا الزوج الراحل ،

وما زلت كما زال الناس ، حية يرعاني رجل ،
ويتشمم جسدي كما تششم الاعشاب الخراف .

لقد توترت حياتي فلا اكاد احس لها نبضا
وتكدست مشاعري فلا اميز فيها نورا ولا فناة ،

الجاراة ١ : اسمعي ، لقد عرفت مع زوجي شيئا جليلا ،
كان يقربني ويملكني وتترامى حولنا الاطفال .

ولكني احس ارتكازي وراحة السر في زوجي ،
لقد مد لي زوجي فناة فالقيت بنفسي فيها ،

واطمانت حياتي للجسور
لقد تعلمت الا اعلو على نفسي

وعرفت ان صلتى بزوجي وجدراى بيتي ،
هي الاصل في شعوري والقدم والزمان في وجودي ،

ان بهجة الروح ان تجد لنفسها علة ،
وانبت ما في الوجود من علة ،

هو صدر الزوج وفم الطفل ،
نحن يا اختي كالنحل والتمل ،

لنا حياة ولنا دور ،
وليس لحياتنا موت ، لان لنا دورا ،

وليس لهورنا حياة لاننا نقف بارجلنا
في الموت

نحن ،
نحن يا اختي نساء

اذا رفعا رؤوسنا ، اكنا الرجال بلا رعاية ،
واذا استقلت نفوسنا اصبحت اجسادنا غريبة ،

كالاراضي البور ،
ماؤها الاعشاب والشوك والمقود ،

وماذا نكسب نحن النساء ان خسرنا هذا الجسد ،
ادفعي صدرك لطفلك

والقبي على الرجل ،
تنثر الزهور في روحك كجثة تسر الناظرين .. (وتضحك)

(وتضيف جادة)
ان هذا شيء جليل .

(يدخل الحفار طيبا قويا رحيفا فتتجيب
الجاراة ويمرق الرجل الى السلم الى اعلى ،

بمد ان يقول)
الحفار : السلام عليكم

(فتتم المراتان الرد دون ان يسمع ويصمد
فتتقدم الجارة من جديد دون ان ترفع حاجبها

وتكتم الام بعض القمح في القربال)
الام : اقول لك الحق يا اختي ،

انا احس انه سلام ،
وان احترامى لى كالخوف

يبحث في نفسي جدا وجهدا ونشاطا ،
اما ما ياكل روحي فتكثر الرجال فيها

فلكل فهم حضور ، ولكل فهم ساعة ،

ولكل فهم في روحي قاعة
لها مصباح ولها باب .

الجاراة : ان من يتكثر هو نحن النساء

اما هم ، فهم هم دائما ، لا يتكثرون .
نحن اللحم والدم ورغبات نفوسهم ،

اما هم فكل نفوسنا وحدود قوانا ،
ان كلا منهم ينهب من نفوسنا قطعة

ولن نسترد ما نملك حتى نراها
في يد كل منهم ، ملكه ،

اتعرفين ، كلما كبر اطفالي وابتمدوا عني
احسست انني ارتفع كما ترتفع الشمس عليهم

وكلما ضربني الرجل وسبني
احسست انني احيطه كسوار الحقل .

نحن نتكثر ونتشكل ونتمدد
اما هم ، فهم هم دائما كاصابع ايدينا .

الام : ان حديثك (في انوثة فانضة)
ينسرب على جسدي كالمرق ودم القمر .

واحس انني كاللنيا لي حدود في وجودي
وليس لحق الناس في حدود .

الجاراة : (تضحك فاهمة)
قد آن الان ان اقوم ،

وان اسري كالمياه ،
اعد الطعام واحمله لزوجي ،

(تقبلها وتخرج في بطء وهي تنظر اليهسا
وتتشغل الام في نخل القمح في سرور مدة ، ثم

تقول لنفسها)
الام : يا ظل انفاسي في الرجل ،

يا ملء احساسى بالرجل ،
(وتكيل القمح وتضمه في المنخل وتنخل)

ستبار

الفصل الرابع

قاعة مظلمة منخفضة وراء محل البقال لها نافذة صغيرة عليها
قضبان حديد يظهر وراءها ميزان كبير . والقاعة مضاءة
بمصباح بترولي كبير والرجال جلوس على الارض وفي يد
البقال جوزة كبيرة يمررها عليهم ، والجو مليء بالدخان وبمضى
اذرع او ارجل عارية من راحة الجلسة وفي الفرفة اكثر من
شخصيات الفصل ، رجال صامتون لا يتكلمون .. على الارض
بندقيية الى جانب السفالك الاشعث ومرتبة مفروشة وراء البقال
ودولاب قديم مغلق وراء الرجال .

البقال : (للابن في جانبه)
لقد قلت للرجل ان يأتي ، ولم احده

فعليك ان تفتحه انت
ودع لي امر المال .

الابن : افاتحه ؟
البقال : نعم ، قل له ، انه رجل بسيط ،

قد اعتاد ان يغمض عيونه وفمه ،
فما الشعر في صدره واصبحت يده حرة كسكين .

الابن : لقد تعودت ان اراه،ولقد سمعت طفلاته ،
وانا اعرفه (يشتجر الحوار ويتحرر المستنج)
ولا اخشاه لنفسي
وافزع منه في يدي
رجل ١ : اتعرف حقول المصرف
اقلت طيبا هذا العام ،
رجل ٢ : لقد خدموها جيذا ،
(انقل لي الجوزة) ياخذها من البقال وينقلها له)
رجل ٣ : نحن في حاجة الى نار وشيء في ممدتنا
(يتحرك البقال)

البقال : (لرجل ٣) اصق بيديك .
(للابن) ولكنك اردت والححت
وانا اخشى عليك الفل ،
ان المرأة والانتقام ،
اضر شيء على الجسد
رجل ١ : لا يضر ولا ينفع الا الله ، اذكروا الله
السفالك : (بصوت عال وكلمه وراه) لا اله الا الله .

(تدخل فتاة تحمل طعاما فيتناوله احدهم وتخرج
الصفيرة تتعشر)
الابن : (للبقال) ان عزمي نفذ من حلقي ،
ليس افضل ان اقرا الفاتحة ،
انا خائف على نفسي لا استطيع ان اعبر ما فعلت ،
رجل ٢ : اتعرفون ان البحار سرق خشبا للمهندس ،
من الجسر المهدود .
الابن : وان تخرج قواي مع الرصاصة فلا ترد ،
وانا اعرف الحرام ، فلقد خبرت نفسي فيه ،
رجل ٢ : (لرجل ٣) يا سيدي ، ان الحرام يملأ البلد ،
الابن : انه ياكل في جلدي كجرب
فاذا حككته اشتعل ومرضت ،
انا اريد فقط ان ارى نفسي
وان استطيع ان افعل
رجل ١ : لقد ضربت رأسي حيلة ،
ولقد ان الاوان ان نعمل ،
حقا ان فيها شيئا من الحشيش
ولكننا سنجعل المهندس يشربها
الابن : فلان اكثر اخلاصا لنفسي

واحكي لك ،
انت اكبر مني سنا واكثر فهما ،
ولكني ساحكي لك عن روحي
ثم انصتني او امرني .

البقال : (بصمت ويسمع بتؤده)
رجل ٢ : (لرجل ١) وما هي الحيلة ، قل لي .
رجل ١ : ان المهندس يصنع من الخشب فراشا ،
الابن : لقد رأيت امي بعد وفاة ابي كالمجنونة ،
لا يضمها فراش ،
رجل ١ : (لرجل ٢) فالقول ان نذهب الى البحار ،
فتزوجه ،
الابن : واحسست انها تربطني ،
فلا استطيع ان اتزوج
رجل ١ : وقد عرفت ان البحار يحب ..
الابن : (للبقال) اسمعني

البقال : (يهز رأسه)
رجل ٢ : (مقاطعا) نعم اعرفها
الابن : وكنت احب هذه الفتاة ،
البقال : نعم اعرفها ..
الابن : كم اتعثر في حديثي ، كما اتعثر في حياتي
البقال : انا احس كان هذا آخر حديثك .
رجل ٢ : اهذه كسل الحيلة
الابن : لا ... اسمعني

انت لا تستطيع ان تقبر احدا ،
حتى تشرف من عل على كل القرية ،
وما يشرف على القرية الا شيخنا ،
وقد مات
اما انا فاريد ان احيا وان اصنع بيتا
وان اسلك « كما اريد » في طرقاتنا
خفيفة ،

ان مقتله سيفصلني ، انا وامي ،
وانا اخشى هذه المرأة ،
ليس في المرأة طرقات ،
وليس في الحياة الا بعد الوجه واختفاؤه
نعم انا اعرف هذا ،
لقد عرفت آخر الامر

ان شقوتي في جسدي .
كلما احسست بنفسي ضاقت ،
وكلما احسست بيدي تشنجت ،
وكلما احسست بقلبي عجزت
ان هذا السفالك نور اضاء حررتي .
وليس علي الا ان اتجنبه ،
افاتحه ، لا ،

لقد فتح لي بابا من النسيان وضيمعة الظل
بابا لا يخطو فيه المرء ولا يريد ،
بل يتحرك لان الاشياء في اماكنها ،
اتعرف يا عمي حلاوة السكون
في الاشياء ،
امي في الغرفة مع زوجها ،
وامراتي مع الصندوق

تنتظر ان احملها .
وانا هنا مع السفالك ،
لا ... لن افاتحه ،
ولن اعود اليك .

البقال : انا لا استطيع ان ازيد القول والفعل
ولا استطيع ان ادلك على حياتك
لقد جلبت لك السفالك
ووفرت لك الحشيش
فافعل او قل .
ان امور الحياة يا بنسي
اخفي من السمك في الترع ،
وكل من صبره آكل ،
اما انا او انت
فنن نستطيع ان نضع شيئا مكانه
كل شيء في مكانه
حتى تصل اليه ،

وكل شيء غائب ضائع ،
 ما دمنا في الطريق
 نسال الناس وننتلي الركائب
 يا بنسي ، اذا قلت لك اشرب
 عليك ان ترفض النصيحة ،
 وان تعبر جثتي الثقيلة ،
 انا هو الناس وكلام الناس
 وانت ، انت هو الحق
 والحياة
 وانت انت وحدك

انت الطريق .

(الابن يطرق ورجل ١ يطرق ويشرب)

جلا : لا .. اسمع ،
 هذا البحار يعرف المياه جيدا ،
 وقد اعتاد جفاف ريفه وهو يفرق
 ارضنا بالمياه .
 فلندفع له ببيض الماء ،
 ولنسرق له الخشب ،
 ان هذا الجسر يصلح لبيته .
 والمفزع ان يهود الحرام للمهندس
 دعوه يهود لنا
 فلنقبل في الليل في خفة القف ،
 لنحمل الخشب ولنبق للرجل بيتا ،
 وعندما يتزوج ،
 اندعو المهندس
 لا ، لن ندعو المهندس ،
 فلقد عرفت آخر الامر
 ان هؤلاء الاشخاص على المكاتب
 يقصدون بنا الشر
 ويرسمونه على الخرائط
 لقد قصدوا ذلك
 والافضل ان نساهم
 حتى نعيد لقرانا وحدة انخفاضا ،
 وحتى نلتقي جميعا
 في ابارنا ونخيلنا ،
 حول بكارة نسانا ،
 لقد حركوا الاشياء من اماكنها
 واصابوا ارواحنا بالمطل ،
 كالجسر المهدود ،
 انا وانت في القرية
 والبحار مع زوجته
 والخشب على ظهورنا نقول
 الا نكلم البحار
 الا نذهب اليه

رجل ٢ :

لقد قلت ما احسه الحق ،
 ولكني لا استطيع ان اتحرك لك ،
 انا ان شربت الحشيش .
 اصبح لكل قول حق
 واصبحت كل ارضي
 مليئة بالقمح والبيوت ،

ولكنني ادفع نفسي الى اعلى ،
 فلا احس غير يقظة التخيل ،
 وهذه الاصابع الغريبة ،
 التي تلمس ما اخلق ،
 وكان بعده وتظلمي ،
 هما كل ما له من صدق ،
 يا اخسي ،
 ان اردنا ان نهدم المكاتب
 فنلشرب الحشيش . فما دمنا في الطريق
 فلن نقف لنا حماسة ،
 اما ان نصل ،
 وان نحمّل
 فانظر ، ليس لي ظهر ،
 وليس لي يد ،
 انت ، انت وحدك
 انت تحلم ايضا ..

السفاك : (عاليا عليهم جميعا)

اسمعوا ، نعم اسمعوا
 الحق اقول لكم لانني هو الحق وآخر ما في الحياة من فطرات ،
 لقد نال اليأس من كل نفس ، ونفسي كما هي من غير ياس ،
 انا آخر ما في النفوس من عزم ،
 تتشج لي النفوس فتنبسط قبضتي ،
 قد حصلت على حريتي اذ بعثها للناس ،
 انت (للابن) وانت (لرجل ١)
 وانت ، وانت ، وانت
 نعم اسمعوا ، كل ما في الحياة من انت ،
 اذا انقبضت نفوسكم وتعتقد عليكم الطرقات ،
 فانا اعرف من اين كل مكان ،
 وانا اعرف حيث تجمد النفوس وتنتهي الكلمات ،
 ففي يدي القوس ، وقوس من العيون والرغبات .
 وفي يدي عزم ، هو ظلمة اللحظات ،
 وتحجر الآقي ، وقسوة الكبت
 وسكنة الفيظ ورجفة الروح واجفالة العزم ،
 انا هو كل ما فيك ان اسود جسدك بالوعى ،
 وارتفعت عليك حياتك ،
 اقبلوا ، اقبلوا يا حزاني يا مكلومين
 فانا هو العزاء
 وراحة الوتر .

(يخرج كل من في الغرفة بعد الابن ويبقى
 البقال والسفاك وفي وحدتهما يحتضنان)

ستسار

مانشستر ١٩٤٨